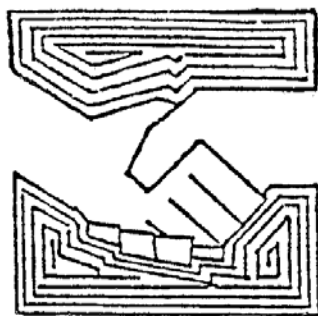


Bureau de dépôt
1081 Bruxelles 8
P 204037

Belgique - Belgïe
P.P. - P.B.
1080 Bruxelles - Brussel 8
BC 1574



MENSUEL DE CONTACT DU
COMITE DE JUMELAGE GANSHOREN-RUSATIRA
(a.s.b.l.)
JANVIER 2010 - 25^{ème} année - n° 1



JUMELAGE

A NOTER A VOTRE AGENDA :

MARDI 12 JANVIER 2010 à 20 h à « la VILLA », pl. Guido Gezelle, 26
Réunion du comité de jumelage et sympathisants, avec à l'ordre du jour:

1. Nouvelles de Rusatira et des orphelins parrainés
2. Soirée belgo-rwandaise
3. Projets pour 2010 et Divers

DU 15 au 17 JANVIER 2010 : 40^{ème} Campagne des Iles de Paix

DIMANCHE 24 JANVIER à 15 h (église Sainte Cécile, parvis Ste Cécile)
2^e présentation du voyage à Rusatira/Afrique de Dominique Crèvevecoeur

SOMMAIRE :

Editorial: Meilleurs Vœux 2010

Rapport de la réunion du 9/12 :
Nouvelles de Rusatira et Projets 2010

Nouvelles de Rusatira :
Nouvelles du centre de santé et des orphelins boursiers
Rapport des activités du Jumelage d'octobre
Une amie d'ATD raconte sa maison

*Editeur responsable : Arlette Labeeuw, avenue Henri Feuillien 19, 1083 Bruxelles - Tél. 02 / 427.68.53
Compte 068 . 2027376 . 06 du 'Jumelage Ganshoren-Rusatira ASBL' exonération fiscale à partir de 30 euros*

EDITORIAL :

MEILLEURS VŒUX pour 2010

Au nom de tous les membres du Comité de Jumelage, j'ai l'honneur de vous présenter à tous, sympathisants et amis d'ici et d'Afrique, nous meilleurs vœux de bonheur et santé pour 2010.



Mais je vous souhaite surtout de participer par vous-mêmes au développement de ce bonheur et de cette santé, car - comme le montre ce numéro de Jumelage pour ceux qui n'en seraient pas convaincus - rien ne se fait sans une action parfois fort longue d'implication et de travail personnels.

Si l'Opération 11.11.11 a rapporté 15% de plus cette année, c'est grâce à une action longue et discrète de vendeurs et organisatrices à tous niveaux (pg 2).

Si le centre de santé de Rusatira atteint de beaux résultats en 2009, c'est grâce au travail des gens sur place, titulaire et collaboratrices/teurs. (pg 3).

Si les étudiants boursiers orphelins arrivent petit à petit à terminer leurs études, c'est grâce à leur travail et au soutien financier sur 6 années. (pg 3).

Si nous avons des nouvelles des activités du Jumelage, c'est grâce à Antoine qui parcourt les collines pour contacter les gens et faire rapport (pg 3).

Et enfin, si Nyirabashumba Cécile de Rusatira est logée dans une maison convenable, c'est grâce au travail entrepris depuis 2005 par les Amis d'ATD et tous leurs responsables pour organiser une action sociale à Rusatira. (pg.4)

Bref, Bonne Année de travail pour la solidarité et la santé du monde ! G.L.

Rapport de la réunion du 9 décembre 2009:

Nouvelles de Rusatira et projets pour 2010

Présents :: Henri CANART, Chantal DE SAEGER, A. & G. LABEEUW, Monique LEBOUTTE, Dominique CREVECOEUR

Excusés : Marguerite et Roger MANNAERT, Georges TRAMASURE et Cécile VINCKE.

1. Nouvelles de Rusatira

1.1 Dominique Crèvecoeur résume son voyage au Rwanda et au Congo.

Il a visité le jumelage à Rusatira du 7 au 12 octobre, et cite les constats qui l'ont le plus marqué :

- population jeune : plus de la moitié de la population a moins de 25 ans
- l'instruction est devenue obligatoire jusqu'à 14 ans depuis 2009, ce qui va permettre de remettre dans le circuit de la formation les jeunes désœuvrés, encore nombreux par ex. à Butare
- l'agriculture est non mécanisée, le travail est réalisé grâce à la main d'œuvre humaine
- besoins criants d'infrastructure notamment pour les écoles: matériel scolaire, mobilier, latrines..
- le centre de santé de Rusatira est très bien organisé d'une manière rigoureuse, une douzaine de personnes y travaillent, un pavillon séparé s'occupe du sida (soin et prévention).

1.2 Le Comité de Jumelage de Rusatira s'est réuni le 10 octobre, en présence de Dominique.

Le comité a profité de la préparation de la fête du 17 octobre - Journée mondiale du refus de la misère - et des 20 ans de la ratification de la convention des droits de l'enfant pour inviter les autorités administratives, d'où une assistance nombreuse (22 personnes). La réunion s'est déroulée de manière très organisée : après avoir cité les personnes présentes, absentes et excusées, le comité a recensé toutes les actions du jumelage pour en aviser les invités et responsables administratifs et politiques.

Dominique a pu constater que le comité de jumelage est constitué de personnes représentant les divers secteurs d'activités, avec le souci de l'action bénévole comme de la bonne intégration de petits projets.

1.3. Le comité a reçu un e-mail de Béata, disant que «la vie est difficile à Rusatira car ce n'est pas encore l'époque de la récolte» [récolte tardive ?] et Béata nous remercie pour notre soutien (voir p. 4)

1.4. Notre échevine, Chantal De Saeger et Béata ont échangé leur 1^{er} e-mail.

1.5. Le comité a reçu les rapports d'août, de septembre et d'octobre d'Antoine (chargé du suivi du jumelage), le dernier rapport est fait sous forme de lettre adressée au président (voir p. 3).

Suite à la demande répétée d'Antoine, le comité décide de financer l'achat d'un vélo pour les déplacements dans les collines du chargé du suivi du jumelage; ce vélo sera propriété du jumelage.

2. Nouvelles des orphelins boursiers : 2 nouveaux boursiers en 2010

Béata a répondu aux questions du comité dans son dernier e-mail, elle nous communiquera avec l'envoi des bulletins de 2009 le montant des différents minerval.

Le comité décide pour 2010 de parrainer 2 nouveaux étudiants qui entrent en 4^e (les 3 premières années étant ±gratuites) de préférence 1 fille + 1 garçon, pour des études à finalité courte. La somme sera versée dès que nous aurons reçu les bulletins et les informations concernant les montants. Il y aurait en 2010 au total 15 boursiers (14 de 2009 – 1 finissant le cycle + 2 nouveaux).

3. Bilan de l'Opération 11.11.11

Le bilan financier est très bon : la vente des produits a rapporté 7690,50 € les petits déjeuners solidaires 176,50 € et les versements des donateurs s'élèvent à 1965 €, soit un **total général de 9832 €** soit une augmentation de 15% par rapport à 2008 (8553 €). **Merci à tous les bénévoles et donateurs !** Gilles et Chantal envoient une lettre cosignée de remerciements aux donateurs avec une annonce de la soirée belgo-rwandaise, une carte en feuilles de bananiers offerte par l'échevine sera jointe.

4. Projets pour 2010 à Ganshoren

- 7^{ème} soirée belgo – rwandaise le samedi 27 mars aux Tarins, le comité cherche encore des animations.
- projet d'un atelier cuisine avec le Wereldwerkgroep, comme en 2009
- le dimanche 28 février, Eugène Niyigena de l'APROJUMAP sera présent à Sainte Cécile, il sera en Belgique en février-mars 2010 invité par Entraide et Fraternité.

NOUVELLES de RUSATIRA :**Nouvelles du centre de santé et du parrainage**

e-mail envoyé par Mitali Béata, présidente du comité de jumelage, le 28/11/2009 (titres de la rédaction)

«Bonjour, je suis contente d'avoir l'occasion de vous adresser quelques nouvelles de Rusatira.

Maintenant nous sommes dans la saison de pluie et tout est occupé dans leurs champs. Du reste, la vie n'est pas du tout facile à Rusatira car ce n'est pas la récolte.

Orphelins boursiers: bulletins, montants identiques préférables, bourses futures seulement dès la 4^e

Pour les élèves parrainés, ce sont les vacances, mais je n'ai pas encore tous les bulletins pour les envoyer car il y en a qui sont en train de faire la 2^e session.

En ce qui concerne le minerval, il diffère selon les écoles mais pas de grande différence (précision avec les bulletins). Moi, personnellement je pense qu'on peut continuer à donner le même minerval mais en se référant sur l'école ayant le plus élevé et en ajoutant un peu pour le matériel, cela nous épargne d'entrer beaucoup dans la différence économique de chaque élève sachant que tout le monde parrainé est très pauvre; si vous insistez vous aurez les détails.

Pour le choix des élèves, je suis d'accord qu'on peut commencer avec la 4^e [*les 3 premières années devenant gratuites*]

Petit projet 2009 Le projet «Enfance Maza» [*petit projet de pisciculture soutenu en 2009 par le comité*] a déjà reçu le montant qui lui est accordé et nous sommes en train de faire le suivi via Antoine.

Un soutien efficace au centre de santé via les médicaments et les monitrices de santé

Pour le centre de santé nous vous remercions beaucoup car avec le paquet de médicaments qu'Eugène nous a donné j'espère que nous serons capable de terminer l'année en cours car avec les cotisations de la Mutuelle de santé on ne parvient pas à payer la facture du centre de santé.

Maintenant comme d'habitude nos efforts sont consacrés dans la prévention où nos monitrices de santé sont remarquablement efficaces, le rapport de leur travail est remarquable surtout dans la vaccination, le suivi de la croissance des enfants de moins de 5 ans, les mécanismes de mise en place des moyens d'hygiène et la prévention de maladies sur la malnutrition. Pour nos 3 monitrices nous sommes contents de leur travail au centre et dans la population

Vive le jumelage, vive les membres du comité de jumelage ! Je vous souhaite avec tout mon cœur la bonne santé, bon courage dans vos actes de charité et surtout nous vous sommes reconnaissants.»

NOUVELLES DE RUSATIRA :**Rapport des activités de jumelage et journée mondiale du refus de la misère**

Antoine Mutwarasibo, chargé du suivi du jumelage, nous a envoyé son rapport du mois d'octobre :

1. Visite de Dominique Crèvecoeur

Le curé Dominique est arrivé à Rusatira le 7/10 ; ce même jour il a visité le bureau administratif de Rusatira. Le 8/10 visite du centre de santé, le Lycée de Rusatira, 3 écoles primaires et le poste de santé de Gitovu.

Le 9/10 visite du centre administratif de Kinazi, des groupes scolaires de Gary Scheer et de Maza.

Le 10/10 il a assisté à une réunion du comité de jumelage. Le dimanche 11/10 il a assisté à la messe à la paroisse de Kiruhura et après il a visité les sœurs et l'école secondaire de Kiruhura.

2. Réunion du comité de jumelage du 10/10/2009 : 22 personnes présentes, Eugène et Dominique compris

- On a parlé des actions réalisés grâce au soutien et envois de Ganshoren vers Rusatira en 2008 (v. jour. 4)

- Eugène nous a exposé le budget 2009 (voir « jumelage » n° 4)

- On a distribué les colis venant de Ganshoren et après la réunion on a pris le verre de l'amitié.

3. Journée mondiale du refus de la misère du 17/10/2009

Les cérémonies ont eu lieu dans les enceintes du bureau de secteur Rusatira avec les enseignants et les élèves des écoles primaires, les Amis d'ATD et ceux du Solives ; étaient également présents le vice-maire du district de Huye, les secrétaires exécutifs des secteurs Rusatira et Kinazi, le commandant local de l'armée, le commandant local de la police, des membres du comité de jumelage, des représentants d'une association de veuves de Kigali, ceux des amis d'ATD Cyanika, des autorités des cellules Rusatira-Kinazi, des représentants de l'APROJUMAP, du Caritas. Les discours prononcés ont loué les efforts conjugués des amis d'ATD pour chercher les moyens de réduire leur pauvreté.

4. Vaccination des enfants et distribution de vitamines du 6 au 9 octobre 2009

Vaccin contre la rougeole aux enfants de 9 mois à 5 ans, vaccin contre la poliomyélite de la naissance à 5 ans, de la vitamine A aux enfants de 6 mois à 5 ans et aux mamans qui ont mis au monde depuis 6 semaines, du fer aux femmes enceintes et aux mamans qui font la tétée à leurs enfants.

NOUVELLES DE RUSATIRA

PROJET SOCIAL : une «AMIE D'ATD» raconte l'HISTOIRE de sa MAISON

Extrait de 'Infos Belgique-Rwanda' n°59 de décembre 2009

(le journal de l'ABR Association Belgique-Rwanda, rebaptisée APA "Autonomie pour l'Afrique" depuis nov. 2009)

«Je m'appelle Nyirabashumba Cécile, j'ai 52 ans. J'habite le secteur Kinazi (*secteur nord du Jumelage de Ganshoren*). Je fais partie de l'action sociale d'ATD depuis 4 ans. J'ai perdu mon mari et 3 enfants durant le génocide. J'ai pu survivre, ainsi qu'un enfant. Elle s'appelle Francine, elle a 17 ans.

Avant de faire partie de cette action sociale, je vivais dans la misère. Je me sentais isolée. Notre hutte était en très mauvais état. Quand il commençait à pleuvoir, nous sortions de la maison car j'avais peur qu'elle ne s'écroule. En plus elle était trop exigüe. Un jour, j'avais mis la récolte des haricots dans la pièce où nous dormions par terre, Francine et moi. Les haricots devaient être séchés et battus pour être décortiqués. Pendant la nuit, les haricots se sont effondrés sur nous. C'était difficile de nous sortir de là et, nous avions du mal à respirer. C'est par chance que j'ai pu me dégager et dégager Francine.

Depuis que j'ai intégré les Amis d'ATD, je me sens heureuse. J'ai pu gagner des amis et sortir de la solitude. Mes collègues me rendent visite et moi je vais chez eux. **Lorsque nous nous retrouvons pour aider quelqu'un pendant les travaux de solidarité, nous parlons de nos problèmes**, nous nous conseillons mutuellement et cela me soulage beaucoup.

Le problème de ma maison a été résolu car Autonomie pour l'Afrique (ABR) m'a aidé à construire une nouvelle maison [au total 2 maisons, gros-œuvre en octobre 2008 avec le chantier international de solidarité ATD – voir photos dans «Jumelage» de janvier 2009 – et achèvement financé en 2009 par Ganshoren]. C'est une grande maison dont je suis très fière. Elle a plusieurs pièces, et lorsque nous avons un visiteur je ne me sens plus frustrée. Nous avons suffisamment d'espace et j'ai beaucoup de voisins. L'ancienne maison était située dans un endroit isolé. Il y avait beaucoup d'arbres et la nuit j'avais très peur, je dormais difficilement.



construction de la maison de Cécile à Rusatira (oct. 2008, photo ADT)

Autonomie pour l'Afrique (ABR) m'a offert **une chèvre à crédit** et chaque fois qu'elle met bas, je peux vendre les petits. Les Amis d'ATD ont demandé, en négociant avec les autorités locales, des champs que nous avons dans la vallée. J'ai pu bénéficier d'une parcelle où je cultive du riz. Dans ma vie, je n'avais jamais goûté au riz, mais depuis que je le cultive, j'en mange et je vends une partie de la récolte. Dernièrement, j'ai récolté 50 kg que j'ai vendu pour faire certains travaux de finissage de ma maison.



Dominique Crèvecoeur, Cécile et sa fille, Alexie et Eugène dans la maison de Cécile (oct. 2009)

Au sein des amis d'ATD nous bénéficions de formations sur la culture de la paix. Cela m'a beaucoup aidé, car j'ai appris comment bâtir la paix en moi-même et autour de moi. Grâce à la formation, j'ai pu surmonter les blessures causées par le génocide. J'ai pu pardonner aux gens qui ont participé au massacre de ma famille et qui m'ont demandé pardon.

Actuellement, si je me sens à l'aise, si je vois la vie positivement, c'est grâce à l'action sociale des amis d'ATD, l'accompagnement par les assistantes sociales et le partage avec mes collègues. »

Propos recueillis par Alexie Gasengayire de l'APROJUMAP, partenaire rwandais d'Autonomie pour l'Afrique (ex-ABR)